

ТЕКСТЫ ТОЛКОВАНИЙ

1

А	Т
Деян. 13:40-41	сирѣчь бѣ распаса и оумре. л. 2

2

А	Т
Деян. 14:11-18 <о том, как Павла и его спутников народ счел богами, которые в образе человеческого сошли на землю, и собрался приносить им как богам жертвы>	еллини вѣровахоу члѣвкомъ оуподобити бѣ свога а мнимии хр(с)тиани не вѣроуютъ бѣоу подобитиса члѣвкомъ. л. 3об.

3

А	Т
<перед зачалом 35>	сѣде сѣконьчаваеѣтсѣ ѣже глѣеѣтсѣ. <2Кор. 12:9> довлѣеѣтъ ти блѣдѣтѣ мога. сила бо мога въ немощи сѣвѣршаеѣтсѣ. л. 4

4

А	Т
Деян. 15:13 <речь Иакова в Иерусалиме> Сумеонъ повѣдова (далее здесь по ошибке текст Т; заметив ошибку, тот же писец отметил на поле «тѣлкѣ»)	ѣже въ лоуцѣ <Лк. 2:29> пр(о)рече. нынѣ ѡпоустиши раба своѣго гѣи и паки <Лк. 2:34> се сии лежить на паденье и на вѣста // нѣе многомъ (затерто). л. 5об.-6

5

А	Т
Деян. 16:6-7 <о том, что Св. Дух направлял их в пути> прошьдѣша же фругию и галатѣ= искоу землю. <u>възбранена бивѣ=</u>	въ асии и въ ви= оунии <u>ставла=</u> <u>еѣтъ дхѣ глѣати апло=</u>

<p><u>ша стѣмь дхѣмь</u>. не глѣти слово въ асии. пришьдѣша же въ мусию. покоушастася въ виоунию ити. и <u>не дасть има дхѣмь</u>.</p>	<p>мѣ. прѣже вѣды= и гако быти юсть тоу многомѣ събла= зною глѣчимѣ о дсѣ. л. 11</p>
--	---

6

А	Т
Деян. 16:18	<p>разоумѣи гавѣ гако и бѣси разоу= мѣша бѣ вышь= наго соуца ісѣ ра= спатаго. того бо рабѣсь павѣль рабѣ іс хвѣ. л. 12</p>

7

А	Т
Деян. 16:35	<p>сѣмотри о почи= тании павѣль ре(ч). къ стражю оужь= никѣ. гѣ іс хбѣ. а стѣе псанье рече. радовашеса сѣ вѣ= сѣмѣ домѣмѣ сво= имѣ вѣровавѣ бѣ. л. 13</p>

8

А	Т
Деян. 17:21	<p>въ аѣинѣхѣ мѣ= стоу юсть има ари= ос пагасѣ. иде имѣ бѣ соудище да иже и= хѣ бѣаше гораздѣй и добрѣи родѣмѣ. того ѡлоучахоу на то първоѣ їи потомѣ нѣ да тѣмѣ намѣ= нить мѣсто оука= заѣмоу хытро= сть и родѣ. л. 15</p>

9

А	Т
Деян. 17:24	напсанье на а= оиньстѣмъ тѣ= лѣ. бмѣ асига и е= урописа и лунига ббу невѣдомоу и чю= жемоу да то почь= тъ павль. о бозѣ блѣгвѣстити. л. 15

10

А	Т
Деян. 17:27 <В афинской речи апостол Павел , говоря о близости бога людям, ссылается на некоторых из греческих стихотворцев, приводя цитату «Ибо и мы того же рода». В современных комментаториях источник цитаты указывается у поэта Арата>	Аритово звѣздо= чѣтца. не римо= вотворца. понѣ= же ѿ рода нашего блѣговоли бѣ роди= тиса на земли. л. 15об.

11

А	Т
Деян. 17:28 <цитата из Второзакония, известна в ПВЛ в составе Речи Философа и в других текстах>	тѣмъ и моиси гѣа. <Втор. 28:66> видѣти имате жизнь вашю висащю. прѣдъ очима своима. и не и= мате вѣры га= ти жизни вашей. л. 15об.

12

А	Т
Деян. 18:8 криспъ же архисунагогъ вѣрова гви съ всѣмъ домѣмъ своимъ.	<u>съньмищю старѣи</u> аще члвкъ есть хс. не хоулахоу жи= дове члѣкоу зло гѣще. аще ли бѣ есть. вель= ми зло да хсѣ хоулахоу. л. 16об.

13

А	Т
<p>Деян. 19:8 въшьдъ же въ сѣнище пространѣша по три м(с)цѣ сътазаѣса и прѣпираѣа. ꙗже о црѣтви бжии.</p>	<p>се зде свойствомъ съкончаваѣтса. ꙗже ꙗко мнѣи въ црѣтви нбснѣмъ болии ѣго ѣсть се въ ап(с)лѣхъ послѣднии званїемъ ѣго. не даганъ хс бщнїе се роукама п . к ама възаша хрѣтивъшииса рекши и дхъ стѣи. л. 17</p>

14

А	Т
<p>Деян. 19:9 ѣгда же нѣции крѣплѣахоуса и противлѣахоуса. злословесъствоуше <u>поуть</u> прѣдъ народъмъ.</p>	<p><u>поуть</u> мѣнить хсѣ. или <u>поуть</u> нарече вѣроу стоую. юже павълъ проповѣдаше понїемоуже поути хода придаше въ цесарство небесное. л. 17</p>

15

А	Т
<p>Деян. 19:9 остоупль ѿ нихъ. ѿлоучи оученикы. по вса днїи сътазаѣса въ оучилищи.</p>	<p>кажетъ ѿ= лоучатиса вѣровавши= мъ снѣоу бжїю ѿ хоулащихъ ѣго. л. 17об.</p>

16

А	Т
<p>Деян. 19:35 кто бо ѣсть ѿ чловѣкъ иже не вѣсть ефесьска града. оукрашника соуца црѣве великыѣ бнїѣ. артемидиѣа и диопетовы.</p>	<p>ѣже съ нбсе ꙗкоже сами глѣють ѿ диоса поущенъ. сирѣчь испърва а не члѣвкъмъ сътворенъ коумиръ. ꙗкоже сами бають еллини. л. 19</p>

17

А	Т
<p>Деян. 20:17-18 ѿ милита же пославъ въ ефесъ. призвавъ попы црѣвныѣа. ѣгда же придоша к нїему. рече имъ.</p>	<p>понеже гонезаѣтъ много обычаисъ. а не тъчмѣ новаго завѣта еп(с)пы намѣнѣаѣа. а попы еп(с)пы. знаменито се ѿ сего. и ѿ титовы епистолиа. и ѣще же и къ филиписианъмъ. нъ навѣкнѣмъ ѣли послѣдоу се избрано и ѿ тимѣеовы епистолиа. въ дѣланиихъ бо ѣсть ѿ сего навѣкноути ѣже пишеть. ꙗко призва попы црѣвныѣа. а не рече еп(с)пы. таже</p>

	<p>ре(ч). иже вы дхъ стѣи положи еп(с)пы. а въ титовѣ епистолии <Тит. 1:5> поставиши попы по грады. ѡкоже ти ѣсмь съказалъ. а въ филипиисцѣи епистолии <Фил. 1:1>. павълъ и тимоееи раба хвѣ. соущимъ въ филиппѣхъ еп(с)помъ и дѡконо(м). мню же ѡко и въ пѣрвѣи епистолии тимоеевѣ <1Тим. 3:1> такоже. рече бо. иже сѧ на еп(с)пство копае. добра дѣла жел[...] <1Тим. 3:2> еже да подобаеъ еп(с)поу бес порока быти и потомъ. <1Тим. 5:9> вѣдовица да сѧ причитаеъ не хоуже шестидесѧтъ лѣ(т) оуоставъ бо црѣквѣныи пиша. ѡкомоуже подобаеъ быти. такого и пишеть. л. 20об.</p>
--	---

18

А	Т
<p>Деян. 20:29 вѣнимаите оубо собѣ. и всемоу стадоу. въ нѣмъже вы постави дхъ стѣи еп(с)пы. пасти црѣквѣ гѧ и бѧ. юже приобрѣте своєю крѣвью .</p>	<p>съкажетъсѧ бѣ стѣи дхъ. инде бо кажеъ глѧ о нѣмъ. и положи бѣ въ црѣкви. пѣрвоу ап(с)лѣ. второу пророкы. третье оучителѧ. л. 21об.</p>

19

А	Т
<p>Деян. 20:37-38 многъ же плачь бы(с) всѣхъ. и нападъше на выю павловоу облобызахоу тии печални. паче же о словеси ѣже рече. ѡко ктомуу не имате видѣти лица моего</p>	<p>сирѣчь о нѣмъже баше стра= дати ѣму бжѧ снѧ ради. л. 22</p>

20

А	Т
<p>Деян. 21:38 не ты ли ѣси егуптѣнинъ. развѣщавый прѣже сихъ днѣи. и изведъ въ поустыню четыри тысоуща моужь. сикариѣ.</p>	<p>иосипови сикарии сѧ слышать разбои= ници. оружие имѣ= юще малъмъ къ персь= скоу. ѣже соутъ сики на кеслоу (?) лѧчениемъ къ римьскоу. ѣже сѧ слышать сикесь. да ѡ того и сикарии дѣ= ють разбоиникомъ. л. 25</p>

--	--

21

А	Т
Деян. 22:11	оригеново въ жидовѣхъ три ереси суть всюдоу. фарисеи и садоукеи. и друзии же есиои. да си жизнью добръише соуть инѣхъ. друголюбци и говѣини до тѣмъ и си поимы дѣють. сирѣчь придоби на друзии сикари га прозваша. сирѣчь рвници. се свѣтъ не сътъри имъ показаса ісѣ . ісѣ назаранинъ. л. 26

22

А	Т
Деян. 26:28-29 агриппа же къ павлоу рече. въ малѣ ма прѣпърши християноу быти. павль же рече. молилъ оубо быхъ ба . малъмъ и многъмъ не тѣкмо тебе. тѣ и всѣхъ слышащихъ мене дн(с)ъ. быти тацѣмъ. га ко и азъ ѣсмь. <u>развѣ оузъ сихъ</u> .	что оубо глѣши блжнныи павле. <u>развѣ оузъ сихъ</u> . то ꙗко ти ꙗкоже пространство. аще то ти и сраму да бѣгаѣши тако. то же прѣдъ колицѣмъ народъмъ. не ты ли присно въ всѣхъ епистолиахъ о семъ са хвалаше и оузника себе зваше. и оуже намъ въ вѣнъца мѣсто всюдоу поносиши. что се ти бы(с) да бѣгаѣши оузъ. и ни оубо не бѣгаю рече ни са стыжю. нѣ онѣхъ немощи попоущаю. не оубо могоуть пригати хвалы мою га . а га зъ навыхохъ ѿ га своего не приставлати соукна неблѣена къ ризѣ ветъсѣ. сего ради тако рѣхъ. л. 35об.

23

А	Т
Деян. 28:6	странъна чадъ. видѣвъше ꙗко пакостью ехидъны не врѣжна. ба ꙗко мьнахоу. ѣстьствьна члѣка. а странньныхъ не

	разрумънѣши= и. иже стр(с)ти оу= празни своєю силою нечѣствоу= юще їс х̄са. а си не б̄а нъ чл̄вка. сво= него соуцѣства не стыдѣтсѣ проповѣдати. л. 39об.
--	--